

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования

«Сибирский государственный институт искусств имени Дмитрия Хворостовского»

Приложение 1 к рабочей программе

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения промежуточной аттестации

по дисциплине

«Практика профессионального общения

на иностранном языке»

**Специальность 51.05.01 Звукорежиссура культурно-массовых
представлений и концертных программ**

Разработчик: доцент Шутова Н.П.

1. Перечень компетенций и планируемых результатов изучения дисциплины.

Критерии оценивания результатов обучения и оценочные средства.

Компетенция ФГОС ВО 3++	Индикаторы компетенций	Критерии оценивания результатов обучения					Оценочные средства
		1	2	3	4	5	
<p>УК–4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>Знать:</p> <p>– языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры) иностранного языка, необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности;</p> <p>– морфологические, синтаксические и лексические</p>	<p>Отсутствие знаний</p>	<p>Фрагментарные знания</p>	<p>Общие, но не структурированные знания</p>	<p>Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания</p>	<p>Сформированные систематические знания</p>	<p>Тест, контрольная работа, устный ответ</p>

<p>особенности с учетом функциональности специфики изучаемого иностранного языка</p>						
<p>Уметь: – ориентироваться в различных речевых ситуациях; – адекватно реализовать свои коммуникативные намерения; – воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных политических, публицистических (медийных) и прагматических</p>	<p>Отсутствии умений</p>	<p>Частично освоенное умение</p>	<p>В целом успешное, но не систематическое умение</p>	<p>В целом успешное, но содержащее пробелы умение</p>	<p>Успешное и систематическое умение</p>	<p>Диалогическое и монологическое высказывание по изученной тематике, парная и групповая работа, дискуссия. Изложение на иностранном языке содержания прослушанного или прочитанного текста, контрольная работа, перевод, учебное реферирование и аннотирование</p>

	<p>текстов на иностранном языке, различных типов речи, выделять в них значимую информацию;</p> <p>– понимать основное содержание иноязычных научно-популярных и научных текстов, блогов / веб-сайтов; детально понимать иноязычные общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, а также письма личного характера;</p> <p>– выделять значимую</p>					, доклад.
--	---	--	--	--	--	-----------

<p>информацию из прагматических иноязычных текстов справочно-информационного и рекламного характера;</p> <p>– делать сообщения и выстраивать монолог на иностранном языке;</p> <p>– заполнять деловые бумаги на иностранном языке;</p> <p>– вести на иностранном языке запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления / письменного</p>						
---	--	--	--	--	--	--

	<p>доклада по изучаемой проблеме;</p> <p>– поддерживать контакты по электронной почте; оформлять Curriculum Vitae / Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу</p> <p>– выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров и т.д.) с учетом межкультурного речевого этикета</p>						
--	---	--	--	--	--	--	--

	<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – системой изучаемого иностранного языка как целостной системой, его основными грамматическими категориями; – жанрами устной и письменной речи в разных коммуникативных ситуациях профессионально-делового общения; 	Отсутствие навыков	Фрагментарное применение навыков	В целом успешное, но не систематическое применение навыков	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками при применении навыков	Успешное и систематическое применение навыков	<p>Подробный или обобщенный пересказ прочитанного, передача его содержания в виде устного или письменного перевода, реферата или аннотации, сочинение на английском языке.</p>
--	---	--------------------	----------------------------------	--	--	---	--

2. Шкалы оценивания и критерии оценки

А. Критерии оценки подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речи

(Устный ответ, диалогическое и монологическое высказывание по изученной тематике, дискуссия, аудирование,).

Устный ответ, диалогическое и монологическое высказывание по изученной тематике – средство контроля, организованное как специальная беседа педагогического работника с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний, обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.

Дискуссия – обсуждение спорного вопроса, проблемы и умение аргументировать собственную точку зрения.

Аудирование – понимание иноязычной речи на слух с последующим устным или письменным изложением прослушанного текста на иностранном языке или выполнением ряда заданий, в т.ч. тестовых, по содержанию текста.

Доклад – продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной темы

При оценивании подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речи учитывается уровень сформированности следующих знаний, умений, навыков:

УК-4

Знать:

– языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры) иностранного языка, необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности;

– морфологические, синтаксические и лексические особенности с учетом функциональности специфики изучаемого иностранного языка

Уметь:

– ориентироваться в различных речевых ситуациях;

– адекватно реализовать свои коммуникативные намерения;

– воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов на иностранном языке, различных типов речи, выделять в них значимую информацию;

- понимать основное содержание иноязычных научно-популярных и научных текстов, блогов / веб-сайтов; детально понимать иноязычные общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, а также письма личного характера;
- выделять значимую информацию из прагматических иноязычных текстов справочно-информационного и рекламного характера;
- делать сообщения и выстраивать монолог на иностранном языке;
- заполнять деловые бумаги на иностранном языке;
- вести на иностранном языке запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления / письменного доклада по изучаемой проблеме;
- поддерживать контакты по электронной почте; оформлять Curriculum Vitae / Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу

выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров и т.д.) с учетом межкультурного речевого этикета

Владеть:

- системой изучаемого иностранного языка как целостной системой, его основными грамматическими категориями;
- жанрами устной и письменной речи в разных коммуникативных ситуациях профессионально-делового общения;

Пятибалльная система оценивания

Критерии оценки устного ответа, диалогического и монологического высказывания по изученной тематике, аудирования, доклада

критерии	оценка			
	2 (неудовлетворительно)	3 (удовлетворительно)	4 (хорошо)	5 (отлично)
• Соответствие содержания высказывания заданию	Неполное высказывание (менее ½)	Объем высказывания составляет не более ½	Объем высказывания соответствует требованиям	Объем высказывания соответствует требованиям
• адекватный выбор лексико-грамматических единиц;	Более 15 грамматических / лексических / фонетических	При высказывании встречаются грамматически	При высказывании встречаются незначительны	Правильно используются лексико-грамматически

	ошибок, грамматически неоформленная речь. Недостаточное знание лексики.	е ошибки, иногда очень серьезные. Недостаточное знание лексики.	е грамматически е и лексические ошибки..	е конструкции, если допускаются ошибки, то тут же исправляются говорящим.
<ul style="list-style-type: none"> • диапазон (разнообразие) используемых речевых средств • беглость и выразительность речи; • смысловая связность высказывания 	Слабая ориентация в профессиональной терминологии, неумение применить при ответе.	Как вопросы, так и ответы вызывают затруднение. Ответ затянут по времени, потребовались наводящие вопросы. Большие затруднения в применении в ответе профессиональной терминологии	Вопросы говорящий понимает полностью, но ответы иногда вызывают затруднения. Знание основных понятий профессиональной терминологии (не менее 80%). Допущены незначительные 2-4 неточности.	Речь грамотная и выразительная. Говорящий понимает и адекватно отвечает на вопросы. Уверенное 100% владение профессиональной терминологией. Грамотное применение при ответе.
• соответствие социолингвистическим параметрам ситуации	Незнание правил коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения.	Недостаточное знание правил коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения.	Знание правил коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения	Знание правил коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения.
Выступление с докладом	докладчики теряются перед аудиторией, демонстрируют бедность речи, нарушают регламент, не могут удержать	незначительное нарушение регламента; нарушение логики выступления, неполное представление	Докладчики допускают негрубые речевые ошибки при выступлении, незначительно нарушают	Докладчики уверенно держатся перед аудиторией, грамотно владеют речью,

	внимание аудитории, докладчик не может ответить на вопросы или при ответах ведет себя агрессивно, некорректно.	результатов работы, неполная система аргументации.	регламент, частично удерживают внимание аудитории, докладчик не на все вопросы может найти убедительные ответы.	соблюдают регламент, удерживают внимание аудитории, убедительно и полно отвечают на вопросы, дружелюбно держатся, стремятся отвечать на вопросы аудитории для успешного раскрытия темы.
--	--	--	---	---

Критерии оценки качества дискуссии

Пятибалльная система оценивания.

критерии	оценка			
	2 (неудовлетворительно)	3 (удовлетворительно)	4 (хорошо)	5 (отлично)
• Раскрытие темы, изложение материала	Включены материалы, не имеющие непосредственного отношения к теме; собранная информация не анализируется и не оценивается, тема не раскрыта, отсутствует логика в изложении материала.	Включены материалы, не имеющие непосредственного отношения к теме, тема раскрыта частично, нарушена логика изложения материала.	Есть точное понимание задания, но наблюдаются небольшие погрешности в изложении материала.	Работа демонстрирует точное понимание задания, тема раскрыта полностью, логично изложение материала.

• Коллаборационизм/ сотрудничество	Не спланирована работа в группе; участники при ответах ведут себя агрессивно, некорректно.	Незначительно нарушен регламент, работа группы спланирована частично.	Имеются некоторые нарушения в слаженной работе группы, но участники дружелюбно держатся, уважают мнение оппонентов.	Четко спланирована работа группы; участники дружелюбно держатся, уважают мнение оппонентов.
• Подача материала	Имеются грубые речевые ошибки, не заявлены аргументы по основным позициям, полностью нарушена логика, не представлены результаты исследования; участники теряются перед аудиторией, демонстрируют бедность речи, нарушают регламент, не могут ответить на вопросы.	Имеются значительные речевые ошибки, наблюдается неполная система аргументации, неубедительные ответы на вопросы	Участники допускают негрубые речевые ошибки при выступлении, , незначительны о нарушают регламент, недостаточно убедительно и полно отвечают на вопросы.	Участники уверенно держатся, грамотно владеют речью, соблюдают регламент, убедительно и полно отвечают на вопросы.

В. Чтение

(Изучающее чтение оригинального текста по специальности, просмотровое чтение оригинального текста по специальности, учебное реферирование, учебное аннотирование)

Изучающее чтение оригинального текста по специальности – ставит целью проверку полного понимания оригинальных текстов по специальности, профессионально-ориентированных умений письменного и устного перевода текстов с иностранного языка на русский.

Просмотровое чтение оригинального текста по специальности – чтение и

понимание без словаря оригинального профессионально - ориентированного текста на иностранном языке с последующим устным или письменным реферированием или аннотацией на иностранном языке.

Учебное реферирование текста по специальности – вид речевой деятельности, заключающийся в извлечении из прочитанного текста по специальности основного содержания с целью его письменного или устного изложения с лексико-грамматическим перефразированием исходного материала и обобщением фактов, имеющих в тексте.

Учебное аннотирование текста по специальности – предельно краткое изложение извлеченной из иноязычного текста информации на иностранном языке, составленное в результате компрессии (сжатия) текста оригинала и в нескольких строках дающее представление о его тематике

При оценивании изучающего чтения оригинального текста по специальности, просмотрового чтения оригинального текста по специальности, учебного реферирования, учебного аннотирования учитывается уровень сформированности следующих знаний, умений, навыков:

УК-4

Знать:

– языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры) иностранного языка, необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности;

– морфологические, синтаксические и лексические особенности с учетом функциональности специфики изучаемого иностранного языка

Уметь:

– ориентироваться в различных речевых ситуациях;

– адекватно реализовать свои коммуникативные намерения;

– воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов на иностранном языке, различных типов речи, выделять в них значимую информацию;

– понимать основное содержание иноязычных научно-популярных и научных текстов, блогов / веб-сайтов; детально понимать иноязычные общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, а также письма личного характера;

– выделять значимую информацию из прагматических иноязычных текстов справочно-информационного и рекламного характера;

– делать сообщения и выстраивать монолог на иностранном языке;

– заполнять деловые бумаги на иностранном языке;

– вести на иностранном языке запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления / письменного доклада по изучаемой проблеме;

– поддерживать контакты по электронной почте; оформлять Curriculum Vitae / Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу

выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров и т.д.) с учетом межкультурного речевого этикета

Владеть:

– системой изучаемого иностранного языка как целостной системой, его основными грамматическими категориями;

– жанрами устной и письменной речи в разных коммуникативных ситуациях профессионально-делового общения;

Критерии оценки изучающего чтения оригинального текста по специальности

Пятибалльная система оценивания.

критерии	оценка			
	2 (неудовлетворительно)	3 (удовлетворительно)	4 (хорошо)	5 (отлично)
<ul style="list-style-type: none"> ● Соблюдение формата соответствующего типа письменного текста; ● смысловая связность и целостность изложения; ● адекватный намерению выбор речевых средств; ● соблюдение стилистических норм; ● точность 	<p>Непонимание содержания текста, большое количество смысловых и грамматических ошибок.</p> <p>Не может перевести 75% текста за указанное время, недостаточно владеет лексико-грамматическим материалом, при переводе текста допускает большое</p>	<p>Фрагмент текста переведён не полностью (2/3 – ½) или с большим количеством лексических, грамматических и стилистических ошибок, которые препятствуют общему пониманию текста. Большие</p>	<p>Полный перевод (100%-90%). Встречаются лексические, грамматические и стилистические неточности, которые не препятствуют общему пониманию текста, однако не согласуются с нормами языка перевода.</p>	<p>Полный перевод (100%) адекватный смысловому содержанию текста на русском языке. Текст - грамматически корректен, лексические единицы и синтаксические структуры, характерные для научного стиля речи,</p>

<p>выражения замысла;</p> <ul style="list-style-type: none"> • диапазон используемых речевых средств; • грамматическая правильность. 	<p>количество грубых ошибок, не понимает общего смысла прочитанного. Слабая ориентация в профессиональной терминологии, неумение применить при ответе.</p>	<p>затруднения в применении в ответе профессиональной терминологии.</p>	<p>Уверенное 100% владение профессиональной терминологией. Грамотное применение при ответе.</p>	<p>переведены адекватно; показывает владение лексико-грамматическим материалом и навыками, необходимыми для перевода оригинального текста по своей специальности; Речь грамотная и выразительная. Уверенное 100% владение профессиональной терминологией.</p>
--	--	---	---	---

Критерии оценки просмотрового чтения оригинального текста по специальности, учебного реферирования и аннотации

Пятибалльная система оценивания.

критерии	оценка			
	2 (неудовлетворительно)	3 (удовлетворительно)	4 (хорошо)	5 (отлично)
<ul style="list-style-type: none"> • Соответствие содержания высказывания заданию; • беглость и выразительность речи; • смысловая связность высказывания; • реализация намерения/ 	<p>Реферативное изложение извлеченной информации из иноязычного текста выполнено со значительными неточностями; передано менее 50 % основного содержания текста,</p>	<p>Текст передан в сжатой форме с существенным искажением смысла.</p> <p>Во введении тезис сформулирован нечетко или не вполне соответствует</p>	<p>Текст передан семантически адекватно, ограничен меньшим объемом, но содержание передано недостаточно полно; уместно используются</p>	<p>Текст передан в сжатой форме адекватно содержанию текста, ограничен меньшим объемом, полное изложение</p>

<p>установки;</p> <ul style="list-style-type: none"> • адекватный выбор лексико-грамматических единиц; • знание специфики лексических средств научных текстов по своей специальности, • диапазон (разнообразие) используемых речевых средств; • точность выражения замысла 	<p>имеется существенное искажение содержания текста.</p> <p>Во введении тезис отсутствует или не соответствует теме текста; в основной части нет логичного последовательного раскрытия темы; выводы не вытекают из основной части; средства связи не обеспечивают связность изложения; отсутствует деление текста на введение, основную часть и заключение.</p>	<p>теме текста; в основной части выдвинутый тезис доказывается недостаточно логично (убедительно) и последовательно; в заключении выводы не полностью соответствуют содержанию основной части; недостаточно или, наоборот, избыточно используются средства связи.</p>	<p>разнообразные средства связи; для выражения своих мыслей студент не пользуется упрощённо-примитивным языком.</p> <p>Во введении четко сформулирован тезис, соответствующий теме текста; в основной части логично, связно, но недостаточно полно доказывается выдвинутый тезис; заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части;</p>	<p>основного содержания фрагмента текста; правильно (уместно и достаточно) используются разнообразные средства связи; для выражения своих мыслей не пользуется упрощённо-примитивным языком; демонстрирует полное понимание проблемы.</p> <p>Во введении четко сформулирован тезис, соответствующий теме текста, есть деление текста на введение, основную часть и заключение; в основной части логично, связно и полно доказывается выдвинутый тезис; заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части;</p>
--	---	---	--	---

				Все требования, предъявляемые к заданию выполнены.
--	--	--	--	--

С. Письмо

(контрольная работа, тестирование, сочинение)

Контрольная работа является важной составной частью учебного процесса, помогает выработке навыков самостоятельного творческого изучения дисциплины, умения работать с несколькими источниками, находить необходимую информацию, излагать ее в строгой последовательности, обобщать и делать выводы.

Написанная контрольная работа должна носить характер отчёта о самостоятельной работе обучающегося по изучению курса иностранного языка в целом и отдельных вопросов в частности, а также показать, насколько студент овладел способностью работать с литературой по специальности и мыслить самостоятельно.

Контрольная работа должна показать знания студента. Это средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу.

Тест – система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.

Сочинение – средство, позволяющее оценить умение обучающегося письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария соответствующей дисциплины, делать выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме.

При оценивании контрольной работы, тестирования, сочинения учитывается уровень сформированности следующих знаний, умений, навыков:

УК-4

Знать:

– языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры) иностранного языка, необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности;

– морфологические, синтаксические и лексические особенности с учетом функциональности специфики изучаемого иностранного языка

Уметь:

– ориентироваться в различных речевых ситуациях;

– адекватно реализовать свои коммуникативные намерения;

- воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов на иностранном языке, различных типов речи, выделять в них значимую информацию;
- понимать основное содержание иноязычных научно-популярных и научных текстов, блогов / веб-сайтов; детально понимать иноязычные общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, а также письма личного характера;
- выделять значимую информацию из прагматических иноязычных текстов справочно-информационного и рекламного характера;
- делать сообщения и выстраивать монолог на иностранном языке;
- заполнять деловые бумаги на иностранном языке;
- вести на иностранном языке запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления / письменного доклада по изучаемой проблеме;
- поддерживать контакты по электронной почте; оформлять Curriculum Vitae / Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу

выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок, коллажей, постеров и т.д.) с учетом межкультурного речевого этикета

Владеть:

- системой изучаемого иностранного языка как целостной системой, его основными грамматическими категориями;
- жанрами устной и письменной речи в разных коммуникативных ситуациях профессионально-делового общения;

Критерии оценки контрольной работы

Пятибалльная система оценивания.

критерии	оценка			
	2 (неудовлетворительно)	3 (удовлетворительно)	4 (хорошо)	5 (отлично)
Знание: • фонетических, грамматических и лексических языковых средств,	ниже 50% правильных ответов.	50 - 64 % правильных ответов;	65 - 79 % правильных ответов	80 - 100 % правильных ответов

<p>необходимых для речевого и языкового оформления устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры и профессиональной направленности.</p> <ul style="list-style-type: none"> • правил речевого этикета; основных требований к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры; • специфики лексических средств научных текстов по своей специальности, многозначности служебных и общенаучных слов, механизмов словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), явлений синонимии и омонимии; 				
--	--	--	--	--

Критерии оценки качества выполнения теста

Пятибалльная система оценивания

критерии	оценка			
	2 (неудовлетворительно)	3 (удовлетворительно)	4 (хорошо)	5 (отлично)
Владение языковыми средствами/выполнение заданий	ниже 50% правильных ответов.	50 - 64 % правильных ответов.	65 - 79 % правильных ответов.	80 - 100 % правильных ответов.

Критерии оценки качества сочинения

Пятибалльная система оценивания

критерии	оценка			
	2 (неудовлетворительно)	3 (удовлетворительно)	4 (хорошо)	5 (отлично)
<ul style="list-style-type: none"> Введение, формулировка тезиса. 	Во введении тезис отсутствует или не соответствует теме текста.	Во введении тезис сформулирован нечетко или не вполне соответствует теме текста.	Во введении четко сформулирован тезис, соответствующий теме текста.	Во введении четко сформулирован тезис, соответствующий
<ul style="list-style-type: none"> Основная часть, логичность изложения. 	В основной части нет логичного последовательного раскрытия темы.	В основной части выдвинутый тезис доказывается недостаточно логично (убедительно) и последовательно.	В основной части логично, связно, но недостаточно полно доказывается выдвинутый тезис.	В основной части логично, связно и полно доказывается выдвинутый тезис.
<ul style="list-style-type: none"> Заключение, выводы. 	Выводы не вытекают из основной части.	В заключении выводы не полностью соответствуют содержанию основной части.	Заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части.	Заключение содержит выводы, логично вытекающие из содержания основной части.
<ul style="list-style-type: none"> Связность изложения. 	Связующие слова не обеспечивают связность изложения.	Недостаточно или, наоборот, избыточно используются связующие слова.	Уместно используются связующие слова.	Связный и логично выстроенный текст, уместно используются разнообразные связующие слова.

• Грамотность языка.	Язык работы неграмотен и в целом не соответствует уровню студенческой работы.	Язык работы недостаточно грамотен и в целом не соответствует уровню студенческой работы.	Язык сочинения/эссе грамотен, имеются незначительные ошибки	Язык сочинения/эссе грамотен.
----------------------	---	--	---	-------------------------------

3. Типовые контрольные задания

3.1. Тематика заданий текущего контроля

Примерные вопросы/задания для текущего контроля, проводимого в письменной форме:

1. Подготовить письменный перевод текста с русского на иностранный язык или с иностранного языка на русский.
2. Составить вопросы к прочитанному тексту и сформулировать основной тезис автора.
3. Выполнить контрольную проверочную работу с различными лексико-грамматическими заданиями после каждой изученной темы, в которые рекомендуется включать аудирование.

Примерные вопросы/задания для текущего контроля, проводимого в устной форме:

1. Подготовить устное монологическое и диалогическое высказывание по изучаемой теме
2. Опрос лексических единиц, составляющих лексический минимум по изучаемой теме.
3. Контроль аудирования монологического или диалогического текста по изучаемой теме. По прослушиванию выполняется ряд заданий, в т.ч. тестовые, по содержанию текста.
4. Контроль выполнения устных лексико-грамматических и коммуникативных упражнений к практическим занятиям.

Разговорные темы для итогового экзамена

- Звуковые системы.
- История звукорежиссуры.
- Профессия звукорежиссера.
- Виды преобразователей звука.

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков

Согласно учебному плану формы контроля знаний по дисциплине включают две межсессионные аттестации и экзамен. Результаты обучения студентов иностранному языку контролируются преподавателем как на отдельных занятиях, так и по окончании циклов занятий. Результативность самостоятельной работы студентов во многом определяется наличием активных методов ее контроля, среди которых выделяют:

- **входной контроль** знаний и умений студентов при начале изучения очередной дисциплины;
- **текущий контроль**, то есть регулярное отслеживание уровня усвоения материала на лекциях, практических и лабораторных занятиях. Текущий контроль осуществляется в течение семестра в виде устного опроса студентов на практических занятиях, в виде письменных проверочных работ по текущему материалу, а так же в виде тестирования в рамках контрольных точек, проводимых в соответствии с графиками учебного процесса. Устные ответы и письменные работы студентов оцениваются. Оценки доводятся до сведения студентов и отражаются в рабочем журнале преподавателя.
- **промежуточный контроль** по окончании изучения раздела или модуля курса. Промежуточный контроль осуществляется в форме зачёта или экзамена (в зависимости от того, какая форма контроля предусмотрена учебным планом соответствующей специальности или направления подготовки) в конце семестра.
- **контроль самостоятельной работы студентов** осуществляется в течение всего семестра. Преподаватель самостоятельно определяет формы контроля самостоятельной работы студентов в зависимости от содержания разделов и тем, выносимых на самостоятельное изучение. Такими формами могут являться: тестирование, презентации, контрольные работы, участие в работе студенческих научно-практических конференций и т.д. Результаты контроля самостоятельной работы студентов учитываются при осуществлении промежуточного контроля по дисциплине.
- **контроль остаточных знаний и умений** спустя определенное время после завершения изучения дисциплины. Аттестация остаточных знаний студентов осуществляется в виде тестирования, проводимого спустя время после окончания изучения дисциплины (не ранее 6 месяцев). Проводится в целях проверки уровня усвоения студентами пройденного материала по дисциплине и повышения качества ее преподавания.

В середине каждого семестра проводится межсессионная аттестация в качестве промежуточной формы проверки усвоения лексико-грамматического материала, а также различных видов речевой деятельности. Это способствует закреплению умений и навыков, интенсифицирует учебный процесс, организует его последовательность и целостность.

Курс обучения заканчивается экзаменом. Его целью является проверка готовности студента к пользованию иностранным языком. Поэтому форма зачёта должна

воспроизводить ситуации чтения, устной речи и письма, наиболее типичные для разных видов профессионального общения.

Процедура итогового контроля по дисциплине проходит в соответствии с Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в ФГБОУ ВО «Красноярский государственный институт искусств»

- Аттестационные испытания проводятся преподавателем (или комиссией преподавателей – в случае модульной дисциплины), ведущим практические занятия. Присутствие посторонних лиц в ходе проведения аттестационных испытаний без разрешения ректора или проректора не допускается (за исключением работников института, выполняющих контролирующие функции в соответствии со своими должностными обязанностями). В случае отсутствия ведущего преподавателя аттестационные испытания проводятся преподавателем, назначенным письменным распоряжением по кафедре (структурному подразделению).
- Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, имеющие нарушения опорно-двигательного аппарата, допускаются на аттестационные испытания в сопровождении ассистентов-сопровождающих.
- Во время аттестационных испытаний обучающиеся могут пользоваться программой учебной дисциплины, а также с разрешения преподавателя справочной и нормативной литературой.
- Время подготовки к сдаче экзамена должно составлять не менее 40 минут (по желанию обучающегося ответ может быть досрочным). Время ответа – не более 15 минут.
- При проведении устного экзамена экзаменационный билет выбирает сам экзаменуемый.
- Экзаменатору предоставляется право задавать обучающимся дополнительные вопросы в рамках программы дисциплины текущего семестра, а также, помимо теоретических вопросов.
- Оценка результатов устного аттестационного испытания объявляется обучающимся в день его проведения. При проведении письменных аттестационных испытаний или компьютерного тестирования – в день их проведения или не позднее следующего рабочего дня после их проведения.
- Результаты выполнения аттестационных испытаний, проводимых в письменной форме, форме итоговой контрольной работы или компьютерного тестирования, должны быть объявлены обучающимся и выставлены в зачётные книжки не позднее следующего рабочего дня после их проведения.

Структура экзамена

1. Письменный перевод со словарём оригинального профессионально-ориентированного текста по специальности на русский язык (объёмом 1200 печатных знаков). Время подготовки – 45 минут.
2. Просмотровое чтение и реферирование оригинального профессионально-ориентированного текста по специальности на английском языке (объёмом 1000 печатных знаков). Время подготовки – 10 минут.
3. Устное сообщение по изученному речевому материалу на английском языке. Объём высказывания – 20-25 фраз.

Критерии оценок:

«Отлично» - студент переводит текст без ошибок или допускает одну ошибку, и сам ее исправляет, демонстрирует хорошее владение лексико-грамматическим материалом, не искажает смысла прочитанного, при передаче содержания текста допускает 1-2 ошибки и исправляет их; в устном сообщении по изученному речевому материалу на английском языке допускает 1-2 ошибки и исправляет их, демонстрирует способность логично и связно вести беседу;

«Хорошо» - студент переводит текст и допускает 1-2 ошибки в лексико-грамматическом материале, показывает незначительные неточности в переводе, не искажающие смысловое содержание текстов, при передаче общего содержания текста допускает 3-4 ошибки, не затрудняющие понимание, в устном сообщении по изученному речевому материалу на английском языке демонстрирует достаточный словарный запас, но есть некоторое затруднение при подборе слов;

«Удовлетворительно» - студент переводит текст с фактическими ошибками, допускает ошибки в лексико-грамматическом материале, при переводе текстов студент обнаруживает общее понимание содержания текстов, при передаче содержания текста допускает неточности, в устном сообщении по изученному речевому материалу на английском языке допускает многочисленные ошибки, объём высказывания недостаточен, демонстрирует ограниченный словарный запас.

«Неудовлетворительно» - студент не переводит текст или переводит текст с огромным количеством лексико-грамматических ошибок, обнаруживает непонимание текста, искажает его смысл, не знает изученного речевого материала, не может поддерживать беседу, словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи. Речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества ошибок и неправильного произнесения многих звуков.

При трёх частных оценках выставляется:

«Отлично», если в частных оценках не более одной оценки *«хорошо»*, а остальные *«отлично»*.

«Хорошо», если в частных оценках не более одной оценки *«удовлетворительно»* или *«отлично»*, а остальные *«хорошо»*.

«Удовлетворительно», если в частных оценках не более одной оценки *«хорошо»* или *«отлично»*, а две другие *«удовлетворительно»*.